

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليلة في يوم السبت 8 رجب 1326

<p>SUSCRIPCIÓN</p> <p>Mallia, un mes 1'93 Ptas. España, Tánger y Tetuán, trimestre 5'00 Número suelto, 5 céntimos</p>	<p>SUPLEMENTOS ARABES</p> <p>Dirección, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 2</p>	<p>SUSCRIPCIÓN</p> <p>Extranjero, semestre 18 fra. Marruecos, semestre 18 Ptas Anuncios, precios convencionales</p>
---	--	--

Psicología de los pueblos

Una escena marroquí

Los pueblos como los individuos se caracterizan siempre por una nota saliente en su manera de ser y de vivir; en sus aspiraciones, y en los medios empleados para realizarlas. Hay individuos, como hay pueblos, cuya nota característica es la de adquirir cultura, riqueza, fama y gloria; pero hay también naciones, como hay personas, que se empeñan en escapar para ellas toda la barbarie y todo el salvajismo de que fueron despojándose las demás.

El pueblo marroquí tiene á gala, á juzgar por tan numerosos como elocuentísimos síntomas, demostrar, con la mayor frecuencia posible, que ningún otro le aventaja en uso de acorazarse el alma, haciéndola insensible á aquél dolor ajeno, producido por sus propias manos.

En pocas líneas, describiremos la escena sangrienta, ofensiva y repugnante que se ha desarrollado recientemente en Marrakech, y que calificáramos de inverosímil, si no nos cupiera la seguridad de su horrorosa certeza.

El caid Ben-Regrá, de la tribu de los Zembrán, ofreció al califa de Muley Hafid en aquella capital, comprarle á su antecesor en el califato, el caid Kabbur, su enemigo personal, mediante la suma de 5.000 duros. La oferta fué aceptada, y Ben Regrá, valiéndose de los más sutiles y eficaces engaños, consiguió llevar á su casa al excalifa Kabbar. En cuanto lo tuvo en el patio, acudieron algunos familiares suyos, advertidos ya de su misión, y ayudados de Ben-Regrá, le clavaron en una cruz, entregándose luego, y con tal motivo, al mayor regocijo, y á la celebración de animadísimas fiestas.

Al tercer día de la crucifixión, fué aquél bajado de la cruz, y, sin duda, para que no pudiera reaniciar, fué cortado su cuerpo en pedazos, y entregados estos á los perros hambrientos.

Tan horrible espectáculo ha puesto, una vez más de manifiesto, hasta donde puede llegar la barbarie del alma cuando ya emparejada con el salvajismo general de todo un pueblo.

No se diga que estos síntomas de brutal fiera, son casos particulares de una guerra civil. Quien acude á estos extremos para lograr el triunfo de una causa, que se cree justa, halla en su camino la más segura derrota, pues el desprestigio ha sido siempre el heraldo de ella.

Esta ofensa á los sentimientos humanitarios de pueblos europeos, amigos y protectores, y este bárbaro suplicio llevado á cabo por un caid de nombradía, repugna á todo el mundo, como habrá de repugnar seguramente á los musulmanes cultos y de alma noble y elevada, que los habrá, sin duda, en este Imperio anárquico y en evidente descomposición.

España lleva su nobleza ó hidalguía al extremo de perdonar á los de Ma-

rakesh la tremenda ofensa de unas docenas de locos desalmados, que se gozan, por lo visto, en que el mundo civilizado se vea en la obligación de acabar con tanta barbarie. Pero España, que ansía ver el orden y la normalidad reinando para siempre en Marruecos, no puede menos de condenar también, la repugnante escena ocurrida en Marrakech, y de protestar, á la vez, contra ella, ante los ojos de la civilización del mundo, y en nombre y representación de los más nobles sentimientos de humanidad.

Jaime Tur y Mary.

Sección árabe

أخبار حدر من مراکش

وقفة غريبة عظيمًا قالوا بأنه الفايذ الرفرافي الزمراني خديم علي عبد الكبيص كان تلقا مع سده عبد الكبيص وشكا له بالفيد كبور كان خديم علي عبد العزيز وقال له علي عبد الكبيص إذا انت حصلتك بلك مني خمسة الف ريسال تستعين بها علي قتله وصبر الفيد المذكور وحين خاط لمركش بعث للفايذ كبور وقال له لا بد لك تقدم عدي المنين اية لك بطاهر مرانا السلطان عبد الكبيص علي شان الامن وتوكل عامل في بلادك وقال الفايذ كبور انا بالله ويسر هديتا عظيمتا واتي بها للفايذ المذكور وحين وصل ليكان الفيد الرفرافي قبل الارض بين بديد وقال له الفايذ كبور انا من اطياف الله واطيبتك الفيد الرفرافي انا واحد من خدامك وخديم خدامك وجات لعندك في امان الله وامانتك فقال له مرحبا بك ايها الفايذ كبور ادخول لدارك بدخل كبور مسكين علي نيته ودخل صاحب البيت واصحابه وقعدو معه نصيب رحار يقرأ عليه العراف التي مصت حتى طاح وخر مغشيا علي الارض وحس بأنه فيلة ساهته ثم بعد حين قام صاحب المكان واثن جميع اصحابه بصب كبور المرحوم وذبحوه واذاها علي دمه وامر البحرية والنساء بتولون

علي ديبحت كبور المرحوم ويخرجون وجعلوا عليه نزهة نظيتا لا اجرهم الله بها ثم بعد ذلك دخل عليه صاحب غصبه الرفرافي فوجدته مذبورا ولم فنع بذلك وامره يقطعونه طربا بطرب ويجمعون الفرائع ويظعمهم كبور المرحوم ويقول فاذا جزا من خليف علي سلطان الكبي ملاء عبد الكبيص وقادم بها الناس يتبخمون علي التصرا باسلامهم حشا والله التصرا يجعلون اما كذا لاعدائهم لسيما اخوانهم وكثيرا من التصرا حين فروا فاذا اكبر تسبقوا علي فاذا البعل الديمة فبح الله من بعلاها فاذا لا يطق بعله حتى جنس من جنس الوحوش واما جميع بنوا ادم لا بد تكون فيه نصيب من الشقاوا واكثنا ونحن اعز علينا كبور المسكن من غير عرفة ولا كن كونه مسلم وقتله ظلم وعند الله يادون الكفوق للجميع

El texto árabe

Hace referencia al asesinato del caid de Marrakech.

DESDE SAFFI

(De nuestro servicio)

Graves sucesos

La población ha estado bloqueada por las kábilas limítrofes, obedeciendo esa medida, al hecho de haber sido nombrado caid de Abda, Kaid Hodge El-Arbi Ben Teomar, en sustitución del famoso Kaid Sid Aissa Benomar, que como es sabido, se pasó al bando haffidista y ejerce hoy el cargo de Ministro de Negocios extranjeros del nuevo Sultán de Fez.

Tan pronto como las kábilas tuvieron conocimiento del nombramiento ocuparon por medios de contingentes armados todos los caminos que conducen á Saffi impidiendo el suministro de viveres.

El nuevo Kaid de Abda intentó ocupar su puesto, pero en virtud de la actitud hostil de las kábilas se vió obligado á regresar á Saffi donde se han adoptado todo género de precauciones para rechazar cualquier agresión de los kabilos.

Sid Hamed Ben-Aissa, hijo y Kalifa del Kaid Sid Aissa Benomar, envió una carta al cuerpo consular protestando contra el nombramiento del nuevo Kaid de Abda, haciendo responsable de lo que pueda ocurrir con este motivo al gobierno de Muley Abd-el-Aziz.

Numerosas caravanas se hallan detenidas á cuatro kilómetros á cuya distancia se encuentran acampadas las

fuerzas de caballería del hijo de Sid Aissa Benomar.

Las tropas imperiales que se hallan en Saffi se han aventurado á hacer algunos reconocimientos regresando á las pocas horas de verificarlos á Saffi sin librar ningunos combates con los kabilos adictos al Kaid Aissa Benomar y por lo tanto al nuevo Sultán Muley Hafid.

El día 23 las fuerzas de caballería de Sid Aissa Benomar que ocupan los caminos penetraron á viva fuerza en una huerta que es propiedad de Sid Ben Hima, actualmente administrador de aduanas, apoderándose de todo cuanto encontraban á su paso.

Igualmente fueron saqueadas las casas del nuevo kaid de Abda y de sus hijos.

Las tropas de la población hicieron con este motivo algunos reconocimientos, no aproximándose en ese día los rebeldes á las inmediaciones de la población.

Han llegado á Saffi nuevos refuerzos procedentes de Megador y se cree que se organizará un ataque formal contra las fuerzas que manda el hijo y kalifa del kaid Aissa Benomar.

El sitio ha sido ya levantado por haber prometido los consules á Sid Aissa mantenerle en su puesto.

En la Argelia

Horrorosos temblores de tierra

El telégrafo nos anticipó hace tres días, la noticia de haberse sentido en Argelia violentos temblores de tierra. He aquí algunos otros detalles complementarios de nuestra información telegráfica, que nos remite, por carta, nuestro corresponsal en Orán.

Donde el fenómeno tuvo mayor intensidad fué en Constantina. Se produjo á las 2 y 25 minutos de la madrugada; tuvo una duración de 10 segundos, y su dirección fué de este á oeste.

La gente, presa de inmenso pánico, se echó á la calle, formándose campamentos en las plazas y en los alrededores de la ciudad.

Los edificios han sufrido grandes deterioros. Solo el del Liceo costará repararlo 50.000 francos.

En el cuartel de Cazadores de Africa cayeron á tierra dos muros y algunas techumbres, hiriendo á cinco soldados.

El Hospital militar ha sido evacuado, levantándose con gran prumura barracones para instalar á los heridos.

La Escuela Normal, la Catedral y el teatro, se hallan resentidos.

En el barrio árabe numerosas casas amenazan ruinas. A doce kilómetros de la ciudad, en la región de Bizot, una familia indígena murió aplastada, al venirse á tierra la casa en que habitaba.

El fenómeno se repitió á las nueve de la noche, con bastante intensidad, y más tarde, hubo otras pequeñas sacudidas.

El pánico crece, y las autoridades han tomado medidas para evitar cualquier accidente, y calmar al vecidario.

Cuantos objetos había en el interior de las habitaciones se rompieron.

Las pérdidas se calculan en más de un millón de francos.

Las oscilaciones, aunque con menos intensidad, se han sentido también en otros puntos de Argelia.

La recogida de los duros

La Gaceta del día 4 publica la siguiente real orden relativa al canje de los duros sevillanos.

Ministerio de Hacienda

Real Orden

Ilmo. Sr.: En virtud del art. 1.º del real decreto del 2 del actual, que manda proceder á recoger y retirar de la circulación las monedas ilegítimas de plata de cinco pesetas que por tener ley y cuño semejantes á las de las acuñadas en la fábrica Nacional de la Moneda han entrado en circulación fraudulentamente, canjeándolas por monedas de acuñación legítima de valor representativo igual en un plazo de quince días, he dado cuenta á S. M. el Rey (q. D. g.) de la Instrucción para el cumplimiento de dicho real decreto redactado por este Ministerio, conforme á lo dispuesto en art. 2.º del mismo; y S. M. se ha servido aprobar la citada Instrucción que es adjunta, y recomendar á V. I. que por esa Dirección general se adopten las disposiciones necesarias para cumplir dicha Instrucción, dedicando á este servicio la atención preferente que por su importancia merece.

De real orden lo comunico á V. I. para su cumplimiento y efectos consiguientes. Dios guarde á V. I. muchos años Madrid 3 de Agosto de 1908.—*Sánchez Bustillo.*

Señor Director general del Tesoro público.

Instrucción para la recogida de la moneda ilegítima de plata de 5 pesetas que por tener ley y cuño semejantes á los de las acuñadas en la Fábrica Nacional de la Moneda han entrado en la circulación fraudulentamente, aprobada por real orden de 3 de Agosto de 1908

Art. 1.º El canje de la moneda ilegítima de plata de 5 pesetas, de cuño y ley semejantes á la legítima, por moneda de esta última clase por un valor representativo igual, se verificará por las dependencias siguientes:

En Madrid: por el Banco de España; la Compañía Arrendataria de Tabacos (Giro Mutuo, Calle del Barquillo, número 1, duplicado); la Fábrica Nacional de la Moneda y Timbre; la Tesorería Central (ministerio de Hacienda), y la de Hacienda de la provincia (calle de las Infantas núm. 42).

En las provincias, por todas las sucursales del Banco de España y las representaciones de la Compañía Arrendataria de Tabacos que se habiliten al efecto.

En Ceuta, por la Depositaria Pagaduría de Hacienda y la Administración subalterna de la Compañía Arrendataria de Tabacos, concertándose con el Banco de España la remesa de fondos.

En Melilla, por medio de la Administración subalterna de la Compañía Arrendataria de Tabacos.

Las sucursales del Banco de España en Cádiz, Algeciras y Málaga canjearán las monedas de 5 pesetas ilegítimas procedentes de Tánger y demás puntos de Marruecos.

Art. 2.º La operación de canje, que ha de efectuarse en el plazo de quince días, se verificará en Madrid, provincias, Ceuta y Melilla desde el día 10 de Agosto actual hasta el 24 de este mismo mes, ambos inclusive, en que se cesará definitivamente.

Art. 3.º La Compañía Arrendataria de Tabacos, la Fábrica Nacional de la Moneda y Timbre, la Tesorería Central y la de Hacienda de esta provincia remitirán á la Dirección general del Tesoro público nota comprensiva de la moneda ilegítima que se haya recogido, incluyendo la de dudosa legitimidad.

El Banco de España y sus sucursales, en cuyas dependencias se centralizarán las monedas recogidas, remitirán el día en que termine el canje, nota del importe de la moneda ilegítima retirada de la circulación, y como por la rapidez con que han de verificarse las operaciones resultarán monedas de 5 pesetas de legitimidad dudosa, las cajas del Banco harán un minucioso examen de las mismas, dando cuenta al ministerio de Hacienda cada ocho días de la suma á que asciende la moneda que vaya resultando ilegítima en virtud de este nuevo reconocimiento, para evitar gastos inútiles de las remesas

hasta que definitivamente quede cerrada la operación con la entrega en la Fábrica Nacional de la Moneda y Timbre.

Las notas cuya formación se dispone en el presente artículo se remitirán por las dependencias de Madrid á la Dirección general del Tesoro, y por las de provincias á las respectivas Delegaciones de Hacienda, las cuales, sin pérdida de correo, las remitirán á la Dirección general del Tesoro público.

Art. 4.º El Banco de España entregará en la Fábrica Nacional de la Moneda y Timbre la moneda recogida, en cumplimiento de la ley de 29 de Julio último, real decreto de 2 del actual y de esta Instrucción, cuya moneda examinará la Fábrica, devolviendo al Banco la que sea legítima, y dando conocimiento á la Dirección general del Tesoro de las sumas que en moneda ilegítima ingresen definitivamente en el establecimiento para ser desmonetizada.

Art. 5.º Para realizar el canje, las dependencias del Estado en Madrid y la Compañía Arrendataria de Tabacos solicitarán los fondos que sean necesarios de la Dirección general del Tesoro.

En las provincias donde establezca la Compañía Arrendataria de Tabacos oficinas de canje, el representante de la misma hará los pedidos de fondos al delegado de Hacienda en la provincia.

Art. 6.º La centralización en esta corte de la moneda que se retire de la circulación la realizará el Banco de España por cuenta del Tesoro, aplicándose las tarifas convenidas por el mismo Tesoro con las Compañías de ferrocarriles, y ejecutando el establecimiento el servicio, con sujeción á la Instrucción de remesas aprobada por real orden de 18 de Febrero de 1879.

Art. 7.º No se admitirán en canje más que las monedas ilegítimas de plata de 5 pesetas que por tener ley y cuño semejantes á los de las acuñadas en la Fábrica Nacional de la Moneda han entrado en circulación fraudulentamente, rechazándose, por tanto, la moneda en cuya composición no entre en su mayor parte la plata, aproximándose la ley á las legítimas.

Art. 8.º Los gastos que se ocasionen en la recogida de la moneda á que se refiere esta Instrucción se aplicarán en la siguiente forma:

Los que ocurran por dietas y gastos de la Comisión de grabadores y personal práctico de la Fábrica Nacional de la Moneda y Timbre se imputarán al capítulo 7.º, artículo único, sección 9.ª del presupuesto vigente de Obligaciones de los Departamentos ministeriales.

Los que produzcan las remesas de la moneda á la Fábrica Nacional de la Moneda y Timbre para su reconocimiento definitivo, al capítulo 8.º, art. 2.º, de la misma sección y presupuesto.

Art. 9.º El ministro de Estado, de acuerdo con el de Hacienda, dictará las disposiciones necesarias para que esta Instrucción se cumpla en nuestras posesiones del Golfo de Guinea, con las modificaciones que sean indispensables.

Art. 10.º Por la Dirección general del Tesoro, por sí, ó consultando á este ministerio cuando lo estime necesario, se resolverán las dudas que puedan ofrecer en el cumplimiento de la presente Instrucción.

Madrid 3 de Agosto de 1908.—Aprobado por S. M.—El ministro de Hacienda, *Cayetano Sánchez Bustillo.*

EDICTO

El General Presidente de la Junta de Arbitrios de esta Plaza.

Hago saber:

Que con el fin de evitar las desgracias que pudieran ocurrir almacenando considerable número de cajas de petróleo en locales habitados ó enclavados en los barrios de la población, se prohíbe que ningún comerciante tenga mas de veinte cajas en sus almacenes para la venta al detall y si por consecuencia de demandas al por mayor no pudiese satisfacer el comprador con la cantidad que tenga en su poder extraerá del almacén de esta Junta la cantidad necesaria siempre que el comprador se las lleve directamente sin almacenarlas en los locales antes mencionados.

Melilla 5 Agosto de 1908.—*Pedro Real*—Rubricado.

INFORMACION TELEGRÁFICA

(De nuestro corresponsal la Agencia Fabra)

NOTICIAS VARIAS

Los viajes del Sr. Maura

Ha llamado poderosamente la atención el precipitado viaje del jefe del Gobierno al Extranjero.

Ha contribuido á que aquel produjera expectación la extensa conferencia celebrada en San Sebastián, entre los Sres. Allendesalazar, Revoll y Merry del Val, lo que ha hecho suponer que el Sr. Maura había marchado á París para ponerse al habla acerca de los asuntos de Marruecos con el Gobierno francés.

Hoy se asegura que á donde se ha dirigido el presidente del Consejo es á Bruselas, en cuya capital se propone pasar una corta temporada.

El Gobierno, por su parte, guarda la mayor reserva acerca del viaje del Presidente.

El agresor del Sr. Lacierva

Don Juan Cuervo, que agredió ayer al ministro de la Gobernación se halla detenido en la casa de Canónigos, en donde se le tomarán más extensas declaraciones.

Combinación diplomática

Se dice que muy en breve se firmará una combinación de cargos diplomáticos, en virtud de la que será destinado al ministerio de Estado, el actual ministro de España en Tánger, Don Alfonso Merry del Val.

El Rey á Bilbao

Telegrafían de Bilbao que Don Alfonso ha promovido al gobernador civil de dicha provincia que asistirá á las próximas regatas que se celebrarán en dicha capital.

Gran temporal

De Cádiz comunican que en aquellas costas reina un horroroso temporal.

Ha naufragado el laúd «San Antonio» pudiendo ser salvados todos los tripulantes.

Fuga de presos

Telegrafían de Sanlúcar que, por descuido é imprevisión de los vigilantes, se han fugado de aquella cárcel cuatro penados de los de mayor condena.

Los restantes no quisieron fugarse, habiendo podido hacerlo, considerando que sus penas eran leves.

Los fugados no han podido ser capturados todavía.

La cuestión de los sevillanos

En Sevilla, cuna de los célebres duros, están los ánimos muy soliviantados con motivo de la recogida.

El comercio se niega á aceptar las monedas de cinco pesetas, lo que provoca numerosas protestas.

El Banco carece de posetas para efectuar el cambio.

Las transacciones mercantiles están paralizadas.

Témense sucesos desagradables.

Extranjero

Italia

La revolución del hambre

Telegrafían de Ruvo que, numerosos aldeanos hambrientos, faltos de trabajo, ha recorrido las calles principales produciendo graves desórdenes.

Amenazaron, en su desesperación,

asaltar las propiedades de los particulares.

Las autoridades han adoptado grandes precauciones, y estudian, al propio tiempo, la manera de solucionar el grave conflicto.

Turquia

La revolución turca

Han llegado á Constantinopla numerosos prisioneros, procedentes de los puertos del Mar negro, puestos en libertad recientemente.

Al pasar frente á los palacios de las legaciones prorrumpieron en vitores.

La cuestión de Marruecos

En Tetuan

Askaris refugiados en el consulado español.—Se temen desórdenes

Noticias de Tetuan participan que la situación en aquella ciudad no es nada satisfactoria, pues se hacen cada día más visibles las divisiones que separan á los partidarios de Hafid, y á los de Azif.

En el consulado español se han refugiado 40 askaris, habiendo manifestado que se niegan á servir al actual Bajá de la ciudad.

En dicho consulado se les prestará alojamiento, y se les alimentará.

Son de temer próximos y desagradables sucesos, notándose que la causa de Muley Abd-el-Aziz va ganando terreno.

Telegrama del General D'Amade

Kabileños que se incorporan á los azizistas.—Buscando una sumisión

El general D'Amade ha telegrafiado á su gobierno que 300 kabileños de Nizab han marchado á incorporarse á las tropas que acompañan á Muley Abd-el-Azif; y que se pretende someter á los Rehama, cosa que probablemente se conseguirá.

Indecisión de Muley Hafid

A pesar de cuanto se dice, persiste la indecisión en el Meizen de Hafid, ignorándose que camino seguirá.

El nuevo bajá de Marrakech se niega á abandonar Fez para tomar posesión de su cargo.

Aumentan las deserciones en las mejallas hafidistas.

AMBIGÜ

SITUADO EN EL CINEMATOGRAFO

SUCURSAL del CAFE ESPAÑA

— DE —

José Pérez Fernández

En esta sucursal se sirven los exquisitos helados y sorbetes de todas clases, que tanta aceptación han obtenido en esta plaza, á cuyo efecto ha sido contratado un reputado maestro nevero.

Así mismo, se sirven al público los sabrosos pasteles confeccionados exprés para esta casa.

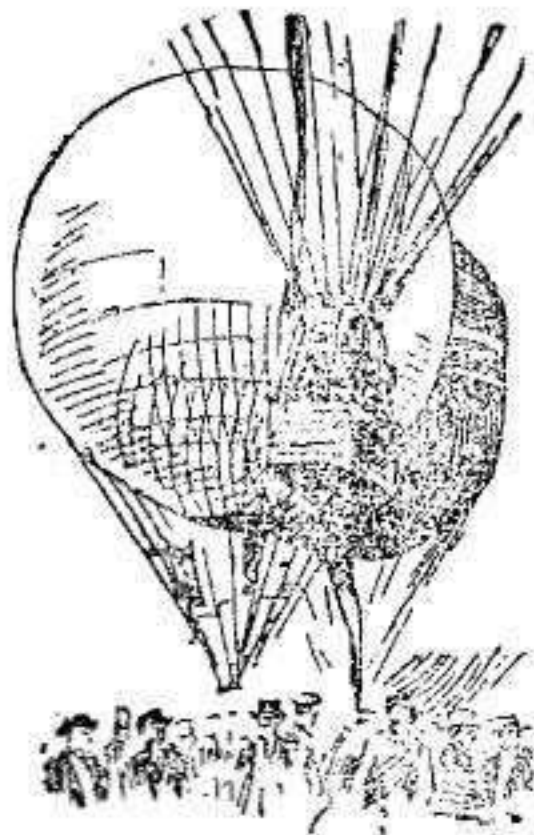
Además se expenden toda clase de vinos y licores de las mejores marcas y las cervezas «Bohemia», «Munich» y la riquísima y acreditada J. Damm, muy fresca,

á 15 céntimos Bok

Garganta, voz y boca se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 las remite el autor. Puerta del Sol, 7. Madrid.

La primera ascensión del "Valencia"

Precisamente en la fecha en que se cumplía un año de la accidentada y peligrosa ascensión realizada por el capitán de ingenieros don Alfredo Kindelan, en el concurso de Valencia, el bizarro aeronauta se elevó por primera vez en su globo «Valencia» que le fué regalado por la ciudad del Turia, como prueba de reconocimiento de su valor y pericia.



El globo "Valencia," ejecutando su primera ascensión

La ascensión tuvo efecto en el Parque del Real Aéreo-Club de Madrid, y acompañaron al Sr. Kindelan en su excursión el coronel jefe del Parque de Guadalajara Sr. Vives, y el teniente de ingenieros Sr. Arrillaga.

El nuevo aerostato se portó como bueno, y sin embargo de las malas condiciones en que se efectuó la ascensión á causa de la pésima calidad del gas suministrado—lo que también motivó que solo se elevaran en aquel día dos globos, el «Valencia» y el «Norte», en lugar de tres que había preparados—el viaje fué felicísimo y los aeronautas no tuvieron necesidad de hacer uso de los 24 sacos de lastre que llevaban.

NOTICIAS

Cuentos de café

Por el módico precio de 10 céntimos han sido puestos á la venta en la librería de don Juan Guijarro unos libritos muy elegantes, con artísticos grabados, que se titulan *Cuentos de Café*.

Contienen un texto, á la par que sugestivo y delicado, provechoso y de enseñanzas, sin recaer en la pornografía sicilíptica, tan vulgar como censurable.

Días

Ayer celebró sus días el jefe de esta estación telegráfica don Alberto Miró, y con tal motivo recibió pruebas inequívocas de las muchas simpatías que goza.

Riña

En el mercado un indigena dió varios estacazos á un correligionario, produciéndole confusiones en la espalda y brazo izquierdo.

Desertores

En el Centro de Policía se han presentado, procedentes de Cabo de Agua, cinco desertores de la Legión francesa, dos de ellos súbditos alemanes, y los otros tres, franceses. Todos ellos embarcaron ayer para Málaga, á disposición de sus respectivos consules.

Grave accidente

El niño de 9 años José Ortega, fué cogido por la noria del antiguo huerto de Artillería, sufriendo cinco heridas graves en el brazo derecho.

Después de curado en el Puesto de Socorro, ingresó en el hospital.

Accidentes á granel

Juan Molina, obrero de la Compañía «Norte Africano» se inflirió casualmente varias lesiones por haber sido despedido por la lanza de un carromato.

Eugenio Gardeano tuvo la desgracia

de caer en su domicilio lesionándose el brazo derecho.

Fueron asistidos en el Puesto de Socorro.

Entre chicos

En la Alcazaba, un joven arrojó á otro una piedra, causándole una herida en la cabeza.

En el tunnel de plaza de Armas otro joven hirió en la frente con una bota á un compañero de juego.

Como los anteriores fueron asistidos en el benéfico establecimiento.

No dejen ustedes de probar hoy los helados de José Ruiz, "La Dulce Alianza,"

Viajeros

En el «C. de Mahón», llegaron ayer las señoras Doña Consuelo Prada, y Doña Rosario Maeso y los señores Don Antonio García Pérez, Don Manuel Mambona y familia, don Angel Godoy, don José Cano, don José Payán, D. Pedro Drenomak y don Francisco Pastor á quienes damos la bienvenida.

Marcharon á España, el Coronel de Infantería D. José Noguera y familia, el profesor veterinario don Antonio Saez, don Joaquín Cabo, don José Carbó y don José Ortoll y familia. A todos deseamos un feliz viaje.

De Chafarinas y Cabo de Agua

En el vapor «Sevilla» regresaron ayer á esta Plaza, el Comandante de Estado Mayor don Andrés Perez de la Greda; los primeros Tenientes D. Luis Bello, y don Fermín Erroz, don Pedro Fernández Batanero y don Antonio Navarro.

Nuestra enhorabuena

Ha regresado á esta Plaza, acompañado de su distinguida señora é hijos, completamente restablecido de su enfermedad, nuestro amigo el Capitán del puerto don Bartolomé de Morales, á quien nos complacemos mucho en enviar un saludo de bienvenida y cordial enhorabuena.

Se necesitan

Obrerías en el taller de Sastrería de Cerdillo, Muro X.

Marítimas

Ayer fondearon en nuestra rada, los vapores «C. de Mahón» procedente de Málaga, el «Sevilla», procedente de Cabo de Agua, y el «Zenit» procedente de Orán.

Feliz viaje

Con el fin de atender al restablecimiento de la salud de algunos de sus hijos, marchó ayer á Coín, acompañado de su distinguida esposa y bellas hijas, el comandante de Artillería don Vicente Rodríguez Carril.

Deseamos que logren dicho restablecimiento los enfermos.

S. E. en la Restinga

A las cinco de la tarde marchó ayer al campamento de la Restinga, en el remolcador «Reina Victoria» el Excelentísimo Sr. General Gobernador Militar de esta Plaza, acompañado de su ayudante, el Capitán Sr. Morris.

S. E. regresó á las nueve y media de la noche.

El Cinematógrafo

Para esta noche se anuncia un escogido programa en el cinematógrafo de Puerta del Campo.

Las películas que se exhibirán, son todas desconocidas del público de esta plaza, lo que hace suponer que las secciones se contarán por llenas.

Para la Tómbola

Excmo. Sr. General Don Pedro del Real, siete juguetes de cuerda y un termómetro calendario de concha.

Don Pedro Fernández Batanero, 100 bonos consistentes en un cuarto de kilo de carne y un chorizo, cada bono.

Don Luiz Beaufort, un billete de 25 pesetas.

Compañía Norte-Africano, 25 pesetas.

Gran economía

Despacho de carburo: 75 céntimos kilo GENERAL MARGALLO, NUM. 4

José M. Campos

"HOTEL UNIVERSAL"

Así se denominará el próximo á terminarse en el Barrio de Reina Victoria con fachada principal á la calle del General Pareja y los laterales á las de Prim y Conde del Serrallo.

El dueño de esta hermosa construcción, levantada expresamente para Hotel, no ha omitido gasto ninguno para que dicho establecimiento esté á la altura de los mejores de las capitales de provincia. Edificado en el punto más céntrico y pintoresco de la plaza, constará de amplio comedor capaz de servirse en él más de cien personas juntas, magnífico salón de lectura y cuarto de baños; disponiéndose de 45 habitaciones, amplias y bien ventiladas, lujosamente amuebladas, con luz eléctrica y timbres en todas ellas.

Para la dirección de la cocina ha sido ya contratado el renombrado jefe de cocina del Hotel Falco de Barcelona Don Juan Sellarás.

Gran Cinematógrafo Moderno

Situado en la Puerta del Campo

Función para hoy

- 1.º «Robi y su familia»
- 2.º «Perro burlado»
- 3.º «Mercadito de estatuas»
- 4.º «Cochero mágico»
- 5.º «Corrida de toros»
- 6.º «Criadero de avestruces»
- 7.º «Criada burlada»
- 8.º «Carta de Amor»
- 9.º «Dueto eléctrico»
- 10.º «La loca del estanque»

PRECIOS POR SECCIONES

- Palos con seis entradas 2'50
 - Sillas de preferencia 0'40
 - Entrada general 0'20
 - Niños y militares sin graduación 0'10
- Secciones desde las ocho hasta las once.

NOTAS.—Las secciones serán por horas, y los días festivos terminadas las secciones, el público desalojará el salón, facilitando de este modo el acceso de los que á ellas concurren.

ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal la Agencia Fabra

Más de los duros sevillanos

En San Sebastián..En Córdoba

La recogida de los duros va á dar que hacer al Gobierno más de lo que cree.

En San Sebastián varios establecimientos rechazan los duros sevillanos. Las empresas de tranvías también se niegan á admitirlos.

Ello da motivo á muchas discusiones.

La Junta del Casino «Unión Mercantil» ha tomado importantes acuerdos que se reservan, hasta que termine el canje de los duros, pues se refiere á la actitud de aquel comercio para después de dicha fecha.

Envenenadores ejecutados

Hace algunos días, varios indígenas intentaron envenenar á la guarnición de Saigón (Conchinchina).

Sometidos á consejo de Guerra, se demostró la culpabilidad de tres, siendo sentenciados á muerte.

Esta mañana han sido ejecutados, presenciando el acto millares de indígenas.

Las huelgas de París

Los electricistas de París se han adherido á la huelga general.

En vista de ello, ha sido llamado con urgencia el cuerpo de electricistas militares acuartelado en Versalles.

Es posible que esta noche no funcionen los teatros.

Monederos falsos

Esta mañana en Sanlúcar de Barrameda han sido sorprendidos infraganti dos monederos falsos.

Son estos un hombre y una mujer. Expendían monedas de

dos posetas de las que solo fueron ocupadas 16.

Ócese que tienen muchas más.

La policía practica gestiones para investigar sus cómplices.

Cambios del 6

París 12'40
Londres 28'25

La Dulce Alianza

Café, Confitería, Pastelería y Nevería

— DE —

JOSE RUIZ

CASITA PARQUE HERNANDEZ

Ha quedado abierta al público la NEVERIA RUIZ.

Gran surtido en pastelería, licores, Cerveza Alemana y otras marcas.

El Regulador

Malpartida hermanos S. en C.

Participan á su numerosa clientela y público en general, haber recibido un inmenso y variado surtido en artículos procedentes de Alemania.

CAPRICHOSOS ARTICULOS

á precios verdaderamente módicos

Altas novedades para la presente estación

Enormes existencias en todos cuantos artículos se dedica esta casa.

BARRIO REINA VICTORIA

Gran establecimiento de calzado de moda

Acaba de abrirse al público un gran almacén de calzado de todas clases á precios económicos y garantizando calidad y duración.

También se admiten composturas y se hace calzado á la medida.

Grandes existencias con materiales de todas clases á precios de fábrica.

General Chaoe 35, Reina Victoria

CONSULTORIO

— DE —

Especialidades Médicas

Consulta gratuita los Jueves y Domingos, y consultas privadas los demás días de la semana.

Calle del Gran Capitan número 1, bajo.

BOLETIN METEOROLOGICO

6 de Agosto

MAÑANA

Barómetro	76'90
Termómetro máximo al sol	29'0
Id. mínimo ídem	00'0
Id. máxima sombra	26'0
Id. mínima ídem	22'0
Estado del cielo.—C. Nuboso.	
Id. del mar.—Lina	

TARDE

Barómetro	76'98
Termómetro máximo sol	39'5
Id. mínimo ídem	00'0
Id. máxima sombra	30'5
Id. mínima ídem	27'0
Estado del cielo.—Despejado.	
Id. del mar.—Calma.	
Viento reinante.—N. O.	

REGISTRO CIVIL

5 de Agosto

Nacimientos, 2.—Matrimonios, 0.—Defunciones, 0.

Beba Vd. Amontillado LAMERO

LA AFRICANA

es la fonda que goza de más reputación en Melilla. El lujo, la elegancia y la economía son los distintivos de esta casa.

Las infinitas personas que han tenido la fortuna de hospedarse en esta fonda, se hacen lenguas de las comodidades, excelente trato y suculentas comidas que han disfrutado en la

Fonda LA AFRICANA

—DE—

Emilio Segovia

BARRIOES NÚM. 7, (MANTELETE)

Almacén de Saldos

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas, que se realizan á precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferreteria y perfumería, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

MARGALLO, 28 (Polígono)

ECONOMATO MILITAR

Últimos géneros llegados

Aceite corriente.	Litro	1'00
Id. refinado en latas de 10 ks.	Lata	16'50
Id. id. en latas de 5 id.		8'50
Id. id. en latas de 1 id.		1'85
Id. id. en gorrinitas de cristal.	Botella	1'10
Aceitunas manzanillas á granel.	Kilo	0'80
Id. id. en botes de 1 litro.	Bota	1'75
Id. id. en botes de 1/2 id.		1'00
Id. Denia en botes de 1 kilo.		2'10
Id. id. en botes de 1/2 id.		1'40
Id. rellenas de anchoas en botes de 1 kilogramo.		1'80
Id. id. id. en botes de 500 gs.		0'40
Id. rellenas de pimientos dulces.		0'70
Almidón de «El Gato».	Kilo	0'80
Alubias del Pinot.		0'50
Id. moradas de Castilla.		0'95
Aguas de «Vichy», «Hopital», «Celestins» y «Grande Grille».	Botella	0'85
Id. de «Saint-Yorre».		0'46
Agua «Insalva».		0'80
Id. Florida legítima.		2'00
Ayres bomba «Estela».	Kilo	0'70
Id. id. núm. 3.		0'05
Id. mostril núm. 3.		0'50
Alpiste.		0'50

CRIADA

Se necesita una criada en la calle de la Iglesia núm. 6.

La Iberica

DE LA

Vinda de Ramirez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos.

Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Calle San Miguel, 23

Para calzarse barato

en la antigua y acreditada zapatería

de **La Modista**

que, por mejora de local, se ha trasladado al nuevo barrio de

Reina Victoria

Las importantes compras de pieles de todas clases, así como de calzado de fabricación esmerada que acaba de realizar el dueño de este establecimiento y conocido industrial

Miguel Alearaz

le permite vender en condiciones sumamente ventajosas, como el público podrá apreciar visitando **La Moda**.

Servicios de la Compañía Transatlántica Española

Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Viena, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, á saber: 5 Enero, 2 Febrero, 2 y 30 Marzo, 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre, directamente para Génova, Porsal, Suez, Colombo, Singapoor y Manila. Salidas de Manila cada cuatro meses á saber: 22 Enero, 19 Febrero, 19 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 28 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de la Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Paclific, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba á isla de Santo Domingo.

Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en la Habana.

Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Límón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sanahuilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite Pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris con trasbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Cúcuta, Coroy Cumaná, con trasbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con trasbordo en Curaçao.

Línea de Buenos-Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 7 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Tánger, Ceablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Póo

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30, y así sucesivamente, cada dos meses, para Fernand Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea. Regresando de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras públicas de 14 de Abril de 1901, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestreros que le son entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como es muy, de con hacer los exportadores.

PASTILLAS BONALD

COLOR-BORO-SÓDICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, faras ulceraciones, sequedad, granulaciones, afta producida por causas peciféricas, fétiles del aliento, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España, y en el extranjero.

Acanthea Virilis

Peligrososofatada Bonald.—Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthea, pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Guzmán), 17, Madrid. En Barcelona, Giguás, 5.

Élixir antibacilar BONALD

Thiocolcinamo-canádico fosfoglicérico
Combate las enfermedades del pecho.
Tuberculosis incipiente, estarros bronconeumónicos, laringo-faríngeos, infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

Gran Café YUDAH

General Macías, junto al Casino Español

Gran surtido en licores, Cognacs, Ponches, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen.

Café sin rival. Servicio esmerado á domicilio.

Especialidad en café tostado á diario á 2 pesetas kilo

Don David J. Melul

dueño del antiguo y acreditado bazar

Estrella Oriental

situado en la calle de San Miguel número 20, tiene el gusto de participar á su numerosa clientela que no pudiendo atenderlo personalmente, ha decidido trasladar las existencias á su nuevo

BAZAR REINA VICTORIA

en donde espera verse favorecido con sus gratas visitas.

Al mismo tiempo pone en conocimiento del público en general que acaba de recibir un extenso surtido en géneros de todas clases para la presente estación.

La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas

SAN MIGUEL, 20.

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y Túnel de Plaza de Armas.

TEMPORADA DE VERANO

Gran Bazar Cohen

General Margallo, 35, Polígono

Joseph S. Cohen tiene el gusto de poner en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general que acaba de recibir un extenso surtido en lanas para caballeros, desde ptas. 8 hasta ptas. 60 el corte de tres metros.

Sedas, alpaca, driles de hilo y algodón del país y extranjero, piqué blancos y en colores; rayadillos para militares; mullón azul calidad extra color invariable; batistas bordadas estamordas y liras última novedad; fruncidos raiñmpagos y granadinas; liras bordadas estadas estilo marroquí; uso de familia, grano de oro y holandá. Telas de un ancho para sábanas; cuellos, corbatas y puños; camisetos, medias y calcetines; colchales y toallas para baños. Completo surtido en sombreros, sombrillas y abanicos; corbatas para señoras; relojes rta, quincalla y perfumería; gemelos de teatro y campanas; inmenso surtido en telas para bordar, coser y ojalar; algodones de las mejores y más conocidas marcas para labores. Único depósito del «Céfiro Oriente Lillo» el más eficaz para la calvicie, á la vez que de artículos difíciles de enumerar. Precios sin competencia. Visitando este establecimiento todos quedarán satisfechos y sorprendidos de la baratura de sus precios.

35, General Margallo, 35

Se traspasa

Por no poder atenderlo su dueño se traspasa un café y tienda; razón General Chacel núm. 4, tienda.

Ana de cría

Se ofrece una, con leche fresca. En esta Administración informarán.